

**Державне управління у книговидавничій сфері
та видавничій діяльності:**

**анотований бібліографічний список
2025. – Вип. 8. – 14 с.**

(<http://nplu.org/article.php?id=423&subject=3>)

1. Андрушко А. В Україні (майже) заблокували онлайн-книгарню з «найширшим в Україні вибором книжок російських видавництв» [Електронний ресурс] / Анастасія Андрушко // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 20 лип. – Електрон. дані. *Йдеться про фактичне блокування одного з найбільших в Україні онлайн-книгарень «Книгоград», де до останнього часу пропонувався найширший асортимент книжок російських видавництв. Це стало результатом активних заходів Державного комітету телебачення і радіомовлення України та Служби безпеки України (СБУ) щодо обмеження доступу до російської літератури — зокрема після прийняття законів, що забороняють ввезення і розповсюдження видавничої продукції з РФ та РБ. Постійним моніторингом виявлено й вилучено понад тисячу найменувань, а порушники отримали офіційні попередження та були заблоковані через продаж забороненої літератури. Однак наразі сайт «Книгограду» працює — там можна зробити замовлення, а при виборі російської як мови сайту у магазині одразу пропонують замовити комікси «русских авторов» (ще й за знижкою).* Текст: <https://chytomo.com/v-ukraini-majzhe-zablokuvaly-onlajn-knyharniu-z-najshyrshym-v-ukraini-vyborom-knyzhok-rosijskykh-vydavnytstv/>

2. Андрушко А. Пів року видавництво Mamino переконувало партнерів працювати без агентів з рф. Що з цього вийшло? [Електронний ресурс] / Анастасія Андрушко // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 19 лип. – Електрон. дані. *Зазначено, що українське дитяче видавництво «Mamino»*

відмовилось купувати права на книжку «Професор Ді» ізраїльського автора, професора психології та економіста Дена Аріелі через агентів, що мають зв'язки з РФ — українці уклали угоду напрямку через правовласника. Це рішення мало на меті дистанціюватися від співпраці з російським книжковим ринком і підтримати незалежність правових каналів продажу. За цей період вони налагодили внутрішню співпрацю із закордонними партнерами та провели успішні переговори про придбання прав на іноземну літературу, що дозволяє їм брати участь у міжнародних ярмарках як потенційним правовласникам. Текст: <https://chytomo.com/piv-roku-vydavnytstvo-mamino-perekonuvalo-partneriv-pratsiuvaty-bez-ahentiv-z-rf-shcho-z-tsoho-vyjslo/>

3. АПУ презентувала українське видання книги Пола Р. Вільямса про роль права в досягненні миру [Електронний ресурс] // Юрид. газ. – 2025. – 29 лип. – Електрон. дані. Зазначено, що 2 липня Асоціація правників України (АПУ) презентувала українське видання книги "Lawyering Peace" доктора Пола Р. Вільямса — тепер доступної під назвою «Шлях примирення: як право формує стійкий мир». Видання здійснено АПУ за підтримки Міжнародного фонду «Відродження». До реалізації проєкту також долучилися Креативна агенція «Артіль», яка забезпечила видавничий супровід, та Українська асоціація видавців і книгорозповсюджувачів, що сприяє розповсюдженню книги. Книга "Lawyering Peace", за словами автора, покликана стати практичним інструментом для тих, хто залучений до миротворчих процесів. У ній узагальнено понад 30-річний досвід роботи Пола Р. Вільямса та його команди в Боснії, Косово, Південному Судані, Іраку, Сирії та інших державах. Про символічність проведення презентації книги в Національній бібліотеці України імені Ярослава Мудрого розповів її директор — доктор наук, професор Олег Сербін. Він зауважив, що подія демонструє активну участь бібліотек у формуванні сучасного українського контексту. Текст: <https://yur-gazeta.com/golovna/apu-prezentovala-ukrayinske-vidannya-knigi-pola-r-vilyamsa-pro-rol-prava-v-dosyagnenni-miru.html>

4. Базу даних електронних документів запропонувало Видавництво «ОВК» [Електронний ресурс] // Закон і бізнес. – 2025. – 12 серп. – Електрон. дані. Зазначено, що Видавництво «ОВК» вже понад 10 років здійснює свою діяльність у сфері видання юридичної літератури для нотаріусів і практикуючих юристів інших галузей юриспруденції. Але юридична сфера не стоїть на місці та активно розвивається, в тому числі і в напрямку цифровізації юридичної роботи. З появою платформи owkdoc.kiev.ua з'являється можливість не лише замовити паперові збірники зразків документів у галузі нотаріату, адвокатури, судових процесів, а й завантажити документи в електронному вигляді. Відзначено, що платформу вигідно відрізняє від інших аналогічних сайтів висока якість авторської підготовки (фактично бутиковість) пропонованих зразків документів. Текст: <https://zib.com.ua/ua/168319-bazu-danih-elektronnih-dokumentiv-zaproponovalo-vidavnictvo.html>

5. Бойко О. В Україні закінчилася дія санкцій на російські пропагандистські видавництва. Що каже РНБО? [Електронний ресурс] / Олеся Бойко // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 8 серп. – Електрон. дані. Зазначено, що у березні 2022 р. в Україні завершився термін дії санкцій проти російських видавництв, що поширювали пропагандистську продукцію, зокрема «Ексмо», «АСТ», «Центрполиграф» та ін. Санкції не були продовжені Радою національної безпеки і оборони України (РНБО) через відсутність нового подання від уповноважених органів. Хоча Український інститут книги (УІК) звертався з відповідними ініціативами, РНБО зазначає, що відповідальність за формування переліку антиукраїнської видавничої продукції лежить на Державному комітеті телебачення і радіомовлення України, який веде два офіційні реєстри (видавничої продукції антиукраїнського змісту та дозволеної до ввезення російськомовної продукції). Наразі у Переліку видавничої продукції антиукраїнського змісту, який ведеться з грудня 2022 р., міститься інформація про 602 пропагандистські видання — список збільшується кожного місяця, адже

випуск книжок антиукраїнського змісту постійно зростає. Текст: <https://chytomo.com/v-ukraini-zakinchylasia-diia-sanktsij-na-rosijski-propahandystski-vydavnytstva-shcho-kazhe-rnbo/>

6. Бойко О. У НАН так і не придумали, як зберегти бренд видавництва «Наукова думка» [Електронний ресурс] / Олеся Бойко // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 11 серп. – Електрон. дані. Вказано, що видавництво «Наукова думка» НАН України офіційно припинило діяльність без правонаступника. Про це повідомили у Національній академії наук у відповідь на інформаційний запит «Читомо». Постанову № 400 про ліквідацію видавництва ухвалила Президія НАН України 02.10.2024. Рішення щодо подальшого використання бренду видавництва НАН ще не ухвалила. Як зазначили в Академії, упродовж останніх років «Наукова думка» не реалізовувала власних комерційних проєктів, а всі книжки виходили коштом НАН. У межах реформування науково-видавничих установ усі програми, зокрема «Наукова книга» та «Наукова книга. Молоді вчені», з 2025 р. передали видавничому дому «Академперіодика» (Постанова № 398 від 02.10.2024). Текст: <https://chytomo.com/u-nan-tak-i-ne-prydumaly-ia-k-zberehty-brend-vydavnytstva-naukova-dumka/>

7. Буняк В. Держкомтелерадіо за три місяці отримав 272 заяви на внесення до електронного реєстру видавців [Електронний ресурс] / Валерія Буняк // Детектор медіа : [інтернет-вид.]. – 2025. – 24 лип. – Електрон. дані. Зазначено, що за три місяці роботи електронного Державного реєстру видавців, виготовлювачів і розповсюджувачів видавничої продукції було подано 272 заяви на внесення до реєстру. Про це повідомили на сайті Держкомтелерадіо. Вказано, що 147 суб'єктів господарювання отримали свідоцтва про внесення, 20 — переоформили, а 41 суб'єкту господарювання припинили дію свідоцтва про внесення до реєстру. Державний реєстр видавців запрацював в Україні з 22 квітня. До 01.11.2025 він функціонуватиме в режимі дослідної експлуатації. Процес внесення до реєстру здійснюється повністю в

електронному форматі. Міністерство культури та стратегічних комунікацій України (МКСК) є держателем реєстру. Текст: <https://detector.media/infospace/article/242886/2025-07-24-derzhkomteleradio-zatry-misyatsi-otrymav-272-zayavy-na-vnesennya-do-elektronnogo-reiestru-vydavtsiv/>

8. Видавництво та книгарня «Наш Формат» стали новим партнером програми «Плюси» - Міноборони [Електронний ресурс] / Світлана Котляревська // Укрінформ : [укр. інформ. сайт]. – 2025. – 25 лип. – Електрон. дані. *За повідомленням пресслужби Міністерства оборони України (МО України), видавництво та книгарня «Наш Формат» стали новим партнером програми «Плюси» в мобільному застосунку «Армія+». Відтепер учасники програми отримуватимуть три промокоди щомісяця, що надають 15 % знижки на книги в паперовому, електронному та аудіоформатах – як на онлайн-замовлення, так і у фізичній книгарні. Програма «Плюси», що стартувала у грудні 2024 р., уже зібрала більше ніж 3 млн користувань, зекономивши учасникам понад 260 млн грн на товарах і послугах від партнерів — серед них «Укрзалізниця», «UKRNAFTA», «Нова пошта», «WOG», «OKKO», «ROZETKA», «Ukrarmor» та ін.* Текст: <https://www.ukrinform.ua/rubric-society/4018662-vidavnictvo-ta-knigarna-nas-format-stali-novim-partnerom-programi-plusi-minoboroni.html>

9. «єКнига» – понад 91 мільйон гривень витратила молодь на книжки за перше півріччя 2025 року [Електронний ресурс] / Прес-служба Апарату Верхов. Ради України // Голос України. – 2025. – 31 лип. [№ 401]. – Електрон. дані. *Як повідомили у Комітеті Верховної Ради України (ВР України) з питань гуманітарної та інформаційної політики, від грудня 2024 р. на виконання Закону України щодо уточнення діяльності Українського інституту книги з підтримки розповсюджувачів видавничої продукції та надання державної допомоги на придбання книг (№ 3731-IX) реалізується програма «єКнига». Проєкт передбачає, що 18-річні українці можуть отримувати державну допомогу на купівлю книжок.* Український

інститут книги поділився результатами програми за перше півріччя 2025 р. Зауважено, що всього з початку 2025 р. молодь придбала книжок на 91 533 898,18 грн. Держава надає фінансову підтримку на купівлю книжок українською мовою в паперовому, електронному та аудіоформаті всім 18-річним громадянам, які зараз перебувають як в Україні, так і за кордоном. Текст: <https://www.golos.com.ua/article/385580>

10. Зінченко М. У Харкові відбудеться книжковий фестиваль «Літературний ярмарок» [Електронний ресурс] / Мар'яна Зінченко // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 29 лип. – Електрон. дані. Подано інформацію, що книжковий фестиваль «Літературний ярмарок» уперше пройде 29 – 31 серпня в Харкові в «ЄрміловЦентрі». У програмі — зустрічі з авторами, презентації та продаж книжок, лекції з історії та культури, прем'єри та ексклюзиви, музика, поезія та проза. Фестиваль організовує Благодійний фонд Сергія Жадана за підтримки Міжнародного фонду «Відродження». Із іноземних гостей до Харкова за підтримки Польського інституту в Києві завітає зірковий польський репортажист Войцех Тохман. У ярмарку візьмуть участь харківські видавництва «Фоліо», «Vivat», «Жорж», «Ранок», «Фабула», «Видавництво Олександра Савчука», «КСД», «АССА», книжкова фабрика Unisoft та запрошені гості — Meridian Czernowitz, «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА», «Наш Формат», «Видавництво Старого Лева». Назву фестивалю дав журнал «Літературний ярмарок», що виходив у 1928 – 1930 рр. у Харкові. Відкриватиме «Літературний ярмарок» круглий стіл із видавцями, які, попри інтенсивні руйнування під час війни, залишаються лідерами видавничої галузі країни. Закриватиме фестиваль акустичний виступ гурту «Жадан і Собаки». Текст: <https://detector.media/infospace/article/243017/2025-07-29-u-kharkovi-vidbudetsya-knyzhkovyy-festyval-literaturnyy-yarmarok/>

11. Інтернет-магазин «Хіт Букс» заблокували за продаж книжок з росії та білорусі [Електронний ресурс] // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 26 лип. – Електрон. дані. Вказано, що інтернет-магазин «Хіт Букс», який тривалий

час поширював книжки держави-агресора, більше недоступний на маркетплейсі «Prom.ua». За даними Державного комітету телебачення і радіомовлення України, адміністрація магазину ігнорувала неодноразові попередження про порушення законодавства і продовжувала торгівлю книжками з РФ та РБ. Цей магазин систематично розміщував на «Prom.ua» продукцію підсанкційних російських видавництв або видань, пов'язаних із особами під санкціями. Частина книжок була надрукована після повномасштабного вторгнення, ввезена в обхід законодавства і продавалася українським покупцям. У Держкомтелерадіо закликають усіх книготорговців, включно з тими, хто працює онлайн, дотримуватись вимог законодавства. Нагадано: продаж книжкової продукції, виготовленої на території держави-агресора або РБ, є порушенням чинного законодавства. Власники інтернет-магазинів несуть відповідальність, незалежно від платформи, на якій розміщують продукцію.

Текст: <https://chytomo.com/internet-mahazyn-khit-buks-zablokuvaly-za-prodazh-knyzhok-z-rosii-ta-bilorusi/>

12. Качмар С. Ефективність державного регулювання розвитку видавничо-поліграфічної справи: аналіз інструментів та підходів [Електронний ресурс] / Сергій Качмар // Публіч. упр.: концепції, парадигма, розвиток, удосконалення. – 2024. – № 8. – С. 66-74. Досліджено вплив державного регулювання на розвиток видавничо-поліграфічної галузі України. Розглянуто основні проблеми, виклики та чинники, що впливають на функціонування видавництв і поліграфічних підприємств. Проаналізовано законодавчі та фінансові механізми державної підтримки, ефективність існуючих програм, а також роль інноваційних технологій у підвищенні конкурентоспроможності галузі. Особливу увагу приділено розробці математичної моделі для обґрунтування управлінських рішень з урахуванням багатофакторності. Надано практичні рекомендації щодо удосконалення стратегій державного регулювання та окреслено перспективні напрями

подальших досліджень у сфері модернізації видавничо-поліграфічного комплексу. Текст: <https://pa.journal.in.ua/index.php/pa/article/view/139>

13. Коваль О. Олександра Коваль: Дочірні видавці з РФ реєструються у ЄС, щоб обійти заборони [Електронний ресурс] / Олександра Коваль // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 4 серп. – Електрон. дані. *Наведено думку директора Українського інституту книги (УІК) щодо санкцій проти російських видавництв і авторів, а також про активне використання комунікаційних можливостях міжнародних (IPA, FER) і національних видавничих асоціацій, міжнародних і національних PEN-клубів, інформування їх про російських авторів і видавців, які продукують антиукраїнський, антидемократичний і проімперський контент. Йдеться про моральні, професійні та стратегічні межі, які сьогодні постають перед українськими культурними діячами у взаємодії з міжнародною спільнотою. У фокусі — питання про те, де саме пролягатимуть «червоні лінії» в співпраці з іноземними видавництвами, фестивалями, авторами та платформами — і як ці лінії визначати, озвучувати, дотримуватися. Вказано, що в умовах війни кожна спільна антологія, кожен переклад, участь у події чи відмова від неї стають етичним вибором, що має довготривалі наслідки. Перед українськими й іноземними видавцями, письменниками, менеджерами культури, військовими, постають болісні питання: чи варто «кенселити» тих, хто друкується в Росії? Як не втратити доступ до світової літератури, зберігаючи принциповість? І що означає — діяти стратегічно в часи, коли присутність українського голосу на міжнародній арені знову опиняється під загрозою?* Текст: <https://chytomo.com/oleksandra-koval-dochimi-vydavtsi-z-rf-reiestruiutsia-u-ies-shchob-obijty-zaborony/>

14. Кралюк П. Як українці дали московитам Біблію церковнослов'янською мовою [Електронний ресурс] / Петро Кралюк // RISU.ua : [вебсайт]. – 2025. – 8 серп. – Електрон. дані. *Зазначено, що українські друковані видання церковнослов'янських текстів — передусім Острозька Біблія (1580 – 1581) - стали основою для московських біблійних*

видань. До XVII – XVIII ст. тексти з України, багаті на якісний переклад і високий друкарський рівень, активно використовувалися в Московії. Зокрема, Московська Біблія 1663 р. фактично була передруком Острозької, а Єлизаветська Біблія 1751 р. також спиралась на її текст, зберігаючи його канонічність до сьогодні. Таким чином, українська церковнослов'янська традиція відіграла ключову роль у формуванні російського біблійного тексту. Текст: https://risu.ua/yak-ukrayinci-dali-moskovitam-bibliyu-cerkovnoslovyanskoyu-movoyu_n158058

15. Літвин І. В Україні вводять Дія.Картку для держвиплат [Електронний ресурс] / Інна Літвин // Korrespondent.net : [вебсайт]. – 2025. – 30 лип. — Електрон. дані. Як повідомила прем'єр-міністерка України Юлія Свириденко, уряд 30.07.2025 ухвалив запуск цифрової «Дія.Картки» для отримання державних виплат, яка працюватиме в інтеграції з мобільним застосунком «Дія», буде доступна в банках, які співпрацюють із цією платформою та з часом охопить більшість громадян, що мають право на соцвиплати. Нова система дозволяє державі ефективніше адмініструвати програми грошової підтримки, адже передбачає: доступ до всіх державних виплат в одному цифровому інструменті; запуск спеціалізованих програм, таких як «єМалятко», «єКнига», «Ветеранський спорт» і майбутній «Паунок школяра»; можливість отримувати кошти за військовими облігаціями, виплати по безробіттю, пенсії й інші форми допомоги. Текст: <https://ua.korrespondent.net/ukraine/4803567-v-ukraini-vvodiakartku-dlia-derzhvyplat>

16. Матеріали II науково-практичної конференції ”Наука сьогодення: інновації, досягнення та перспективи”, (29 - 30 листопада 2024 року), [м. Одеса]. — Одеса : Молодий вчений, 2024. — 95 с. : іл. — (Молодий вчений. Конференція). **Шифр зберігання в Бібліотеці: A839306** *Зі змісту: Цифрова трансформація видавничої справи: інновації та їх вплив на якість і доступність інформації / А. Є. Зібров. – С. 79-82.*

17. Молодій В. Віталій Ляска: Ми не боїмося видавати книжки, які не почитаєш перед сном [Електронний ресурс] / Володимир Молодій // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 31 лип. – Електрон. дані. *Подано інформацію, що на початку осені 2024 р. проєкт «Локальна історія» запустив своє власне видавництво. І журнал, і популярний канал на Youtube вже на початковому етапі дозволяли сподіватися на вірну аудиторію й добрі результати для майбутніх історичних книжок. Стерти межу між академічною літературою та популярним нонфікшном, сприяти зміні українського історичного гранднаративу і зафіксувати позначку у 25 книг на рік, – про такі амбіції видавництва йдеться в інтерв'ю з головним редактором Віталієм Ляскою. Текст: <https://chytomo.com/vitalij-liaska-my-ne-boimosia-vydavaty-knyzhky-iaki-ne-pochytaesh-pered-snom/>*

18. Олександра Коваль: У програму «Пакунок першокласника» не включили книжки [Електронний ресурс] // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 6 серп. – Електрон. дані. *Зазначено, що уряд України затвердив Постанову № 809 від 07.07.2025, яка визначає категорії товарів, що входять до програми «Пакунок першокласника». До списку увійшли одяг, взуття та канцелярія, але не книжки. Про це повідомила директорка Українського інституту книги (УІК) Олександра Коваль на своїй сторінці у фейсбуці. Наразі перелік охоплює чотири торговельні МСС-коди: 5641 — магазини дитячого та немовлячого одягу; 5651 — магазини сімейного одягу; 5661 — магазини взуття; 5943 — магазини канцелярських товарів. Коди, які охоплюють продаж книжок (зокрема, 5942 — книжкові магазини та 5192 — дистрибуція книжкової продукції), у постанову не включені. За словами О. Коваль, це звужує можливості вибору для батьків і позбавляє дітей потенційного доступу до якісної літератури. Наголошено, що зміни до постанови ще можуть бути внесені: програма діятиме до 15 листопада. У 2024 р. книжкову сферу також не включили до кешбеку, проте після звернень відповідних організацій зміни вдалося ухвалити протягом місяця. На думку О. Коваль, імовірно, мільйонів 100 – 150 на красиві книжки для своїх*

найдорожчих можуть витратити батьки першачків. Текст: <https://chytomo.com/oleksandra-koval-u-prohramu-pakunok-pershoklasnyka-ne-vkliuchyly-knyzhky/>

19. Оприлюднили короткий список премії книжкових блогерів [Електронний ресурс] // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 12 серп. – Електрон. дані. Зазначено, що Премія книжкових блогерів, яку заснував фестиваль «Книжкова країна» у 2024 р., оголосила короткий список претендентів на перемогу. Цього року премія відзначає твори української та перекладної літератури окремо, аби більше приділити уваги саме українському літературному полю. На весняній «Книжковій країні» обрали найкращу українську книжку, видану з травня по березень 2024 р., а на осінній відзначають перекладну. Наведено список осінньої премії. Серед цілей премії — промоція читання, згуртування книжкових шанувальників і посилення співпраці блогерів і видавців. Текст: <https://chytomo.com/opryliudnyly-korotkyj-spysok-premii-knyzhkovykh-bloheriv/>

20. Остапа С. Держкомтелерадіо встановив у липні незаконний продаж інтернет-магазинами 121 видання, що пов'язані з Росією та Білоруссю [Електронний ресурс] / Світлана Остапа // Детектор медіа : [інтернет-вид.]. – 2025. – 7 серп. – Електрон. дані. За підсумками постійного моніторингу Державний комітет телебачення та радіомовлення встановив факти незаконного розміщення українськими інтернет-магазинами «Bookstor» та «Хім Букс» на маркетплейсі Prom.ua та на створених на платформі Prom.ua вебсайтах комерційних пропозицій щодо продажу 121 найменування видавничої продукції, пов'язаної з державою-агресором та РБ. Разом із адміністрацією маркетплейсу Prom.ua виявлені видання видалено, а суб'єктам електронної комерції надіслано попередження щодо неприпустимості провадження діяльності у видавничій справі з порушенням вимог українського законодавства. Загалом з травня 2024 р. по липень 2025 р. припинено розповсюдження понад 7,5 тис. найменувань видавничої продукції держави-агресора та Республіки Білорусь, незаконно розміщеної

продавцями на інформаційних ресурсах Prom.ua. Текст: <https://detector.media/infospace/article/243222/2025-08-07-derzhkomteleradio-vstanovyv-u-lypni-nezakonnyy-prodazh-internet-magazynamy-121-vydannya-shcho-povyazani-z-rosiieyu-ta-bilorussyu/>

21. Стали відомі українські романи з найбільшими накладками часів незалежності [Електронний ресурс] / // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 12 серп. – Електрон. дані. *Оприлюднено перелік романів сучасних українських письменників, які мали найбільші накладки за часів незалежності України. Вказано, що 15 – 17 серпня у Львові пройде новий книжковий фестиваль «BestsellerFest», що представить українські бестселери та їхніх авторів. До п'ятірки лідерів за накладками увійшли: «Вічник. Сповідь на перевалі духу» (Мирослав Дочинець, видавництво «Карпатська вежа»); «Солодка Даруся» (Марія Матіос, видавництво «Піраміда», «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА»); «Залишенець. Чорний ворон» (Василь Шкляр, видавництво «Ярославів вал», «КСД», «Наш формат» (аудіо)); «Записки українського самашедшого» (Ліна Костенко, видавництво «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА»); «Я бачу вас цікавить п'ятьма» (Іларіон Павлюк, «Видавництво Старого Лева»).* Текст: <https://chytomo.com/staly-vidomi-ukrainski-romany-z-najbilshymy-nakladamy-chasiv-nezalezhnosti/>

22. У видавництві «Основи» перевидадуть Коран [Електронний ресурс] // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 21 лип. – Електрон. дані. *Подано інформацію, що у видавництві «Основи» вийде друге, оновлене видання Корану у перекладі Михайла Якубовича. Перше видання 2015 р. стало бібліографічною рідкістю. Переклад ґрунтується на десятирічному дослідженні тексту, класичних ісламських коментарях і поєднує літералізм із поетичною образністю. Для точності перекладу М. Якубович звертався до класичних коментарів середньовічних авторів — ат-Табарі, аль-Багаві, Ібн Касіра, аль-Куртубі. До нового видання додано понад 400 приміток, що роз'яснюють культурний, історичний та духовний контекст. Переклад*

визнаний мусульманською спільнотою України й активно використовується у релігійному житті. Текст: <https://chytomo.com/u-vydavnytstvi-osnovy-perevydadut-koran/>

23. У Токіо презентували книгу про українську дерев'яну церкву японською мовою [Електронний ресурс] // RISU.ua : [вебсайт]. – 2025. – 23 лип. – Електрон. дані. Зазначено, що у посольстві України в Японії відбулася презентація книги японською мовою про українську дерев'яну церкву «Українська дерев'яна церква, яку ми хочемо зберегти для майбутнього» авторства Галини Шевцової. Авторка книги, професорка Київського національного університету будівництва і архітектури, пояснила японським та українським учасникам особливості української дерев'яної архітектури. Вона також розповіла про історію створення книги та продемонструвала унікальні авторські фото- та відеоматеріали. Після презентації присутні мали змогу поставити запитання пані Галині, що сприяло жвавому обговоренню. У посольстві зауважили, що це перша книга про українську дерев'яну церкву, видана японською мовою. Вона вийшла у токійському видавництві «X-Knowledge» 2025 р. Текст: https://risu.ua/u-tokio-prezentovali-knigu-pro-ukrayinsku-derevyanu-cerkvu-yaponskoyu-movoyu_n157732

24. Українсько-єврейська премія «Зустріч» оголосила номінантів 2025 року [Електронний ресурс] // Читомо : [вебсайт]. – 2025. – 23 лип. – Електрон. дані. Зазначено, що організація «Українсько-єврейська зустріч» спільно з ГО «Форум видавців» оголосили довгий список книжок-номінантів премії «Зустріч» 2025 р. у категорії художньої літератури. До списку ввійшли дев'ять книжок, опублікованих у 2023 – 2024 рр. Церемонія нагородження відбудеться на Львівському міжнародному BookForum. Вказано, що премію «Зустріч: Українсько-єврейська літературна премія» присуджують з 2020 р. за найкращий твір, що сприяє українсько-єврейському порозумінню, допомагаючи зміцнити позиції України як

багатоетнічного суспільства, по чергово в двох категоріях: художня література та література нонфікшн. Текст: <https://chytomo.com/ukrainsko-ievrejska-premii-a-zustrich-oholosyla-nominantiv-2025-roku/>

25. Чепайкін І. Український ринок книговидавництва зріс на 37 % у першому півріччі 2025 року [Електронний ресурс] / Іван Чепайкін // Дзеркало тижня. – 2025. – 13 серп. – Електрон. дані. *Йдеться про те, що за даними Українського інституту книги, український ринок книговидавництва показав суттєве зростання за підсумками I півріччя 2025 р. порівняно з аналогічним періодом минулого року. Зокрема, сумарний випуск книжок та образотворчих видань зріс на 25 % за назвами, та на 37 % за тиражами. Важливим трендом стало зростання частки видань українською мовою: як за назвами (з 87,54 % до 89,75 %), так і за тиражами (з 93,14 % до 95,40 %). Сектор образотворчих видань, насамперед дитячих книжок-картинок, зростає повільніше, що відповідає відгукам профільних видавців.* Текст: <https://zn.ua/ukr/CULTURE/rinok-knihovidavnitstva-v-ukrajini-zris-na-37-u-pershomu-pivrichchi-2025-roku-.html>

**Підготовлено відділом інформаційного забезпечення органів влади
Національної бібліотеки України імені Ярослава Мудрого**

Відповідальний за випуск: Зайченко Н. Я.

15.08.2025. р.